

HS SKOPAN bære



Brukerveiledning

HS Skopan bære

ISO 13485 / CE 9342 EEC

Dokumentnr: TEC-GL-004-053-NOR-2

Dato: 07.01.2022

Antall sider: 12

©AAK Safety AS

Denne brukerveiledningen er utarbeidet av AAK Safety AS. Det er ikke tillatt å gjengi, kopiere eller bruke noe av stoffet uten skriftlig tillatelse. Tillatelse må alltid innhentes på forhånd.



For din egen sikkerhet og for å få maksimalt utbytte av utstyret, er det viktig at du før bruk leser og forstår brukerveiledningen fullt ut!



AAK Safety



AAK Safety

ADVARSEL

Informasjonen som gis i denne brukerveiledningen er ikke utfyllende. Den kan ikke erstatte nødvendig instruksjon utført av kyndig personell.

Arbeid i høyden er potensielt farlig. Konsekvensen av feilbruk, feil utstyr eller dårlig vedlikehold kan føre til alvorlige skader eller død.

Arbeidsgiver skal sørge for nødvendig opplæring i bruk av dette utstyret og ha et system for kontroll og vedlikehold. Brukeren selv har likevel det største ansvaret gjennom å bruke utstyret slik det er tiltenkt, oppbevare det forsvarlig og gjennomføre jevnlig inspeksjon og vedlikehold. Brukeren må ha fysiske og medisinske forutsetninger for å jobbe i høyden.

Produsent eller leverandør av utstyret er ikke ansvarlig for skader eller ulykker som følge av feilbruk eller svikt i kontrollen av utstyret.

VIKTIG

Er du i tvil om bruken av dette utstyret etter å ha lest denne brukerveiledningen, så ta kontakt med AAK Safety eller nærmeste forhandler.

HS SKOPAN

Brukerveiledning

1 Takk for ditt valg av utstyr fra Aak Safety AS

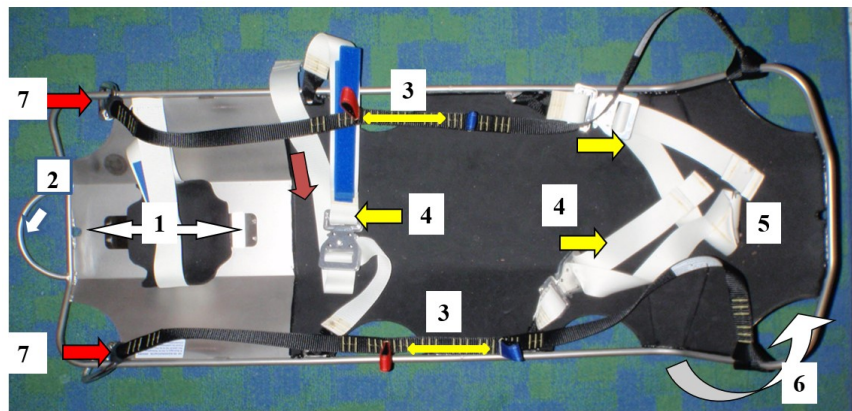
Vi vil i denne brukerveiledningen gi instruksjon i riktig bruk og gi praktiske tips som gjør at brukere kan få fullt utbytte av utstyret. Brukerveiledningen er utarbeidet i samsvar med PVU-forordningen (EU) 2016/425 og de relevante standarder. Vi anbefaler at både du som bruker og eventuell arbeidsgiver leser nøye gjennom denne brukerveiledningen slik at du oppnår optimal sikkerhet.

2 Om utstyret

HS Skopan er laget for å evakuere personer fra områder hvor andre bærer er uegnet. Eksempel på bruksområder er skip, kjellere, trange rom i industribygg, vindmøller, tanker etc. Båren er laget i rustfritt stål, og har en vekt på 7 kg.

Båren er godkjent etter ISO 13485 - Medical Device.

Maks brukervekt er 130 kg.



1. Hodestropp, justerbar.
2. Løftepunkt for vertikalt løft
3. Løkker for både vertikalt og horisontalt løft
4. Hurtigspenner for bryst og ben, justerbare.
5. Isolasjon og polstring. Båndene er varmebestandige.
6. Ergonomisk design
7. Løfteslynger festet med karabinere.

Produsert av Kohlbrat & Bunz Austria

EN ISO 13485:2003

EN ISO 9001:2008

Løfteslynge

Bruddstyrke 2200 kg

Løkker åpnes ved 1300 kg

Sveising av AB Hallings Workshop

SS-EN ISO 9001:2000

SS-EN ISO 14001:2004

Båre er levert av:

AB HS Räddningstaktik

N.-Kustvägen 6

252 85 Helsingborg Sweden

hs.raddningstaktik@telia.com

Tel: +46 707 233422

3 Sikkerhetsregler HS Skopan

- At båren er årlig kontrollert;
- Sjekk før og etter bruk;
- Bruk to uavhengige tau under bruk. Tauene skal være godkjent for personløft - EN 1891;
- Festepunkt bør tåle 15 kN og være en solid del av en bærende konstruksjon. Alternativt kan forankringer godkjent i henhold til NS -EN 795 benyttes;
- Ved øvelse/trening skal pasient på båren benytte fallsikringssele for ekstra sikring.
- De som er en del av redningssituasjonen skal sikre seg mot fall til lavere nivå;
- En guideline bør brukes i fotende av båren.

Fallsikringsutstyr skal kun brukes av personer som har gjennomført relevant opplæring og vet hvordan utstyret skal brukes på en sikker måte - eventuelt at man er under opplæring og under direkte oppsyn av kvalifiserte instruktører.

Det er viktig å ikke bruke festepunkter med skarpe kanter da dette vil redusere styrken på både tau, slynger og karabiner vesentlig. Dersom dette likevel blir gjort, må det brukes ekstra polstring slik at fallsikringsutstyret ikke blir skadet ved et fall. Vær sikker på at forankringen er sterk nok til å ta opp et eventuelt fall.

Vær også nøye med å vurdere i hvilken retning belastningen vil komme ved et eventuelt fall.

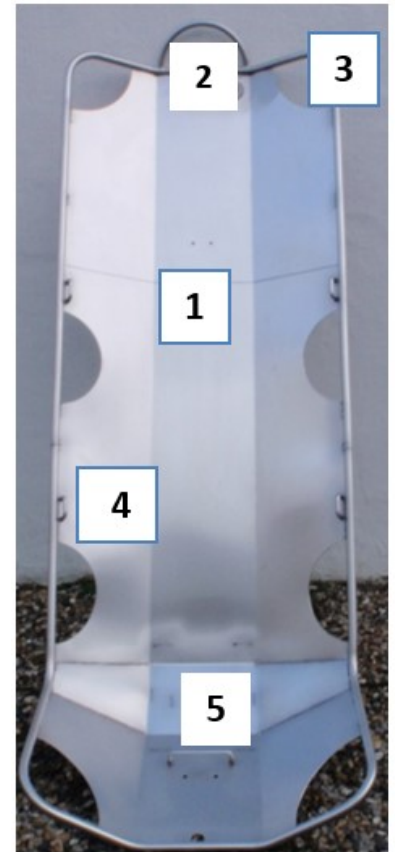
Redning

Ved arbeid i høyden må man alltid vurdere hvordan en redning skal gjennomføres dersom noe skulle skje underveis. Det kan være livsfarlig å bli hengende bevisstløs i en sele. Derfor bør man heller ikke jobbe alene med fallsikringsutstyr.

Redning er komplisert og krever spesialopplæring.

Kontroll før bruk - generelt

Brukeren bør alltid gjennomføre en visuell inspeksjon av utstyret før det tæs i bruk. Dersom noen deler av utstyret har merker etter slitasje eller har fått skader slik at man er i tvil om utstyret er sikkert, bør det umiddelbart tas ut av bruk og enten kasseres eller kontrolleres av en kompetent person (se 4.7). Utstyret bør dessuten funksjonstestes før det belastes i en jobbsituasjon. Det er ditt eget liv som er avhengig av at utstyret fungerer; ta deg derfor tid til en slik kontroll før hver bruk.



Laget av rustfritt stål.

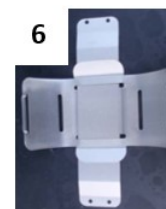
1: Plate 1mm

2: Løftepunkt \varnothing 10mm

3: Rør \varnothing 12x1mm

4: Festepunkt \varnothing 6mm

5: Festepunkt \varnothing 6mm



6: Hodeplate 1mm



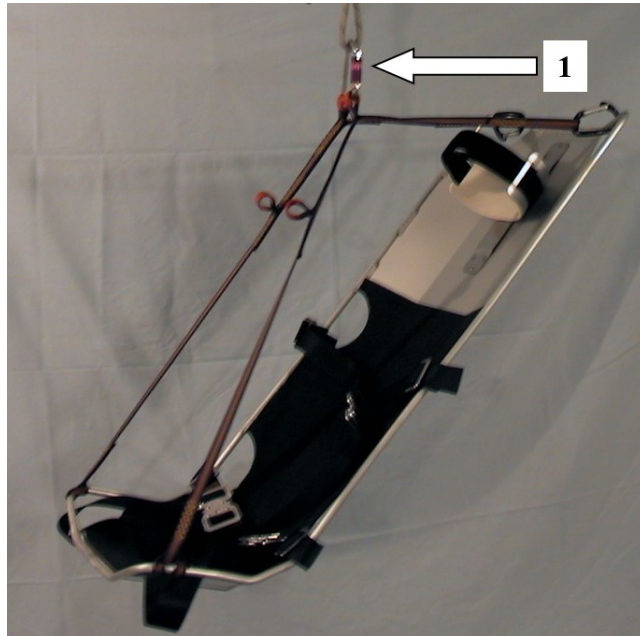
AAK Safety

4 Tilkobling

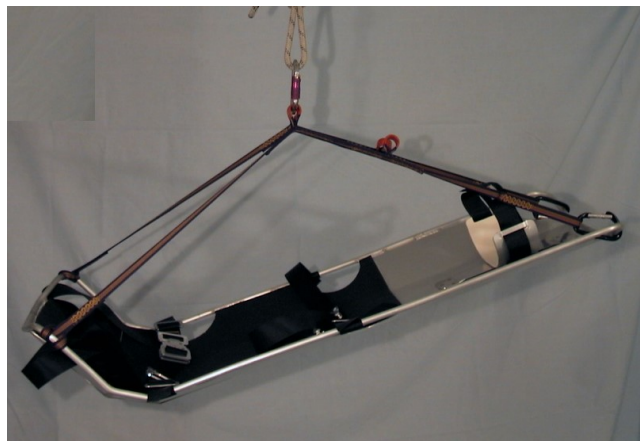


HS R ddningstaktik har gjort test på løftepunkt for vertikalt løft. Dette er et løftepunkt som ikke er behagelig for pasient på grunn av at man da blir hengende/sittende tilnærmet vertikalt, nesten fremoverlent.

Men i n den så må man kanskje benytte seg av denne tilkoblingen.



Løftepunkt for sittende løft. 1: Ved smalere passasjer kan man forholdsvis lett føre hodeenden av b ren mot tilkoblingspunkt for en mer vertikal b re.



Løftepunkt for horisontalt løft.



AAK Safety

5 Vedlikehold og kontroll

5.1 Generelt

Hold utstyret rent og tørt. Er det vått bør det alltid tørke naturlig ved romtemperatur før lagring. Metalliske komponenter med bevegelige deler smøres i henhold til 5.4. Det er ikke tillatt å modifisere utstyret med mindre man har innhentet produsentens skriftlige tillatelse på forhånd.

5.2 Rengjøring

Rens utstyret i rent kaldt vann. Hvis fortsatt skittent vaskes det i varmt vann (maksimum 40°C) med en mild såpe. Såpen bør være flytende og med en ph verdi fra 5,5 til 8,5. Vaskemaskin kan godt brukes for tekstilprodukter, men en vaskepose anbefales for å unngå slitasjeskader mot trommel. Skyll godt i rent, kaldt vann.

Tjære eller oljebaserte flekker kan fjernes med bensin oppløsninger ved å følge anvisningene for slike produkter. Etter slik rensing vaskes utstyret som beskrevet over.

Regelmessig og skånsom vask vil forlenge levetiden til utstyret betraktelig. Etter rengjøring må metalliske komponenter med bevegelige deler smøres i henhold til 5.4.

5.3 Desinfisering

Ved behov for desinfisering av utstyr kan en benytte Klorhexidin (fåes på apotek). Bløtlegg utstyret i en time i en oppløsning anbefalt for generell desinfisering. Etter desinfiseringen renses utstyret som anvist i 5.2.

5.4 Smøring

Etter rengjøring og tørking, men før lagring, smøres alle metallkomponenter med bevegelige deler. Smør dem forsiktig med en lett olje, uten å komme borti tekstiler eller deler som har en friksjonsfunksjon.

5.5 Lagring

Etter nødvendig rengjøring og tørking bør utstyret lagres i kjølige, tørre og mørke omgivelser i en kjemisk nøytral atmosfære. Utstyret må ikke utsettes for kjemikalier, kjemikaliedunst, sterk varme, høy luftfuktighet, skarpe kanter, UV-stråling (sollys) eller andre påvirkninger som kan skade utstyret.

Vær påpasselig med ikke å lagre utstyret mens det er vått. Under transport bør utstyret pakkes i egnet emballasje som beskytter mot farene nevnt over.

5.6 Levetid - generelt

Levetiden på PVU er vanskelig å anslå og er helt avhengig av bruken, hvilket stell det har fått underveis og hvilke omgivelser det er brukt i. Mykt materiale, løftestroppene, har en potensiell levetid på 10 år fra produksjonsdato. Metallkomponenter (båren) har ingen begrensning på levetid. Det er imidlertid en rekke forhold som kan føre til vesentlig nedkorting i levetid - helt ned til én gangs bruk i ekstreme tilfeller. Eksempler på slike forhold kan være: belastning over skarpe kanter, utsatt for kjemikalier, sterk varme, lange fall etc.



5.7 Kontroll av kompetent person

Sikkerheten til utstyret er helt avhengig av tilstanden. I tillegg til den daglige kontrollen av brukeren skal derfor utstyret kontrolleres av en kompetent person minimum 1 gang hver 12. måned. Denne kontrollen skal dokumenteres i loggen på siste side av denne brukerveiledningen. Dersom utstyret brukes mye og i aggressivt miljø, kan det være nødvendig å innføre hyppigere kontroll. Det skal også gjennomføres en slik kontroll dersom utstyret har fanget opp et fall eller det er tvil om utstyrets tilstand. Kontrollen skal utføres av en kompetent person som kan dokumentere kompetanse innen periodisk kontroll av PVU mot fall fra høyder. Kontrollen skal utføres i henhold til produsentens spesifikasjoner.

5.8 Periodisk kontroll - generelt

- dekkende bruksanvisning på norsk
- logg for tidligere kontroller
- merking

Tekstiler:

Sjekk at det ikke er skader som følge av

- kutt;
- avrivninger;
- kontakt med varme, syrer eller andre kjemikalier;
- generell slitasje;
- påvirkning av UV-stråler (sollys);
- kraftig tilsmussing.

Sømmer:

- sjekk at de er hele;
- uten kutt;
- uten slitte tråder og at alle trådene er til stede.

Metall:

Sjekk for

- sprekker;
- deformasjoner;
- generell slitasje;
- skarpe kanter;
- korrosjon;
- manglende funksjon;
- slitte eller løse skruer / nagler;
- misfarging fra sterk varme.

Enhver komponent som er skadet eller man er i tvil om, skal kasseres. Nødvendige utbedringer skal utføres av produsenten eller AAK Safety AS eller med skriftlig godkjenning fra en av disse.

Denne brukerveiledningen er ingen erstatning for opplæring innen kontroll av PVU mot fall fra høyder.



AAK Safety

6 Kompatible produkter

Under er det gitt en oversikt over hvilke komponenter som kan eller må brukes sammen med dette utstyret for å gi et komplett sikringssystem. Alt utstyret skal være CE-merket, og dersom det finnes en relevant EN-standard, skal utstyret være godkjent i henhold til denne.

6.1 Støttestropp

Benyttes for å gi støtte og stabilitet i en arbeidssituasjon, i tillegg til å hindre fall. Lengden av støttestroppen skal i bruk begrenses mest mulig. Støttestropper skal være godkjent i henhold til NS-EN 358. Støttestropper kobles med en ende til hvert sidefeste på en sele eller med begge ender til innkoblingspunktet i front.

6.2 Karabiner og koblingstykker

Benyttes for å koble selen til andre komponenter og må være godkjent i henhold til NS-EN 362 og være låsbare. Karabiner som benyttes i posisjoner der de åpnes og lukkes flere ganger under bruk, skal være utstyrt med hurtiglås.

6.3 Forbindelsesliner

Forbindelsesliner brukes som oftest for å koble ulike typer fallsikringsutstyr til brukerens sele. Forbindelsesliner skal være godkjent i henhold til NS-EN 354.

6.4 Kroppssele

Løpebremsen må tilkobles en hel kroppssele godkjent etter NS- EN 361. Løpebremsen skal kobles til det høye frontfestet merket med "A".



AAK Safety

7 Loggföring og dokumentasjon

Denne brukerveiledningen skal alltid følge utstyret. I skjemaet på siste side skal alle spesifikke opplysninger om utstyret stå. Bruker skal fylle inn dato for når utstyret er tatt i bruk, samt alle periodiske kontroller eller reparasjoner utstyret har vært igjennom. Denne loggen er det eieren av utstyret som er ansvarlig for å holde oppdatert.

8 Samsvarserklæring

Det er utstedt en erklæring for disse produktene. Som produsent erklærer

AB HS Rådningstaktik
N.-Kustvägen 6
252 85 Helsingborg Sweden
hs.raddningstaktik@telia.com
Tel: +46 707 233422

at deres HS Skopan bære er CE-godkjent etter direktivet om medisinsk utstyr: 92/42/EEC:

 **HS Rådningstaktik**

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We,

AB HS RÅDDNINGSTAKTIK
N. Kustvägen 6, 25285 Helsingborg, Sweden
represented by the authorized signatory,
Mr. Hasse Svensson

Declare, under sole responsibility that the product

HS Stretcher / HS Skopan

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the

European Medical Device Directive 93/42/EEC

Certified according to the regulations of the European Medical Device Directive 93/42/EEC by the Institute for Emergency Medicine - Neuer Breitengrad – Germany.

The undersigned herewith declares that the device described above conforms to the specified regulations

place / date
Hasse Svensson
20-12-2005

Signature / stamp
Hasse Svensson

AB HS RÅDDNINGSTAKTIK

AB HS Rådningstaktik. N Kustvägen. 6 252 85 Helsingborg, Sweden.
Tel. 0046 42 92672- 0046 70 7233422. Fax 0046 42 92566
Email
Homepage www.hsraddningstaktik.se

9 Tilbehør / reserverdeler



Tilbehør 8 og 9

- 1/2/3 Strammebånd kropp HS 11010 - Selges sammen.
- 4 Fot og arm sammenhold HS 11118
- 5 Hakebånd HS 11128
- 6 Pute HS 11131
- 7 Løfteskrev - Selges i par HS 11113
- 8 Beskyttelse bein HS 11115
- 9 Løftbånd HS 11111



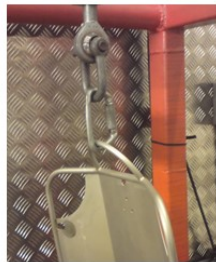
AAK Safety

10 Test av HS Båre

HS Räddningstaktik

Load Testing of HS stretcher
With six attachment points
It hapend that helicopter
Wants it.

Test report 14-06-2012



HS Stretcher with torso (100kg) was charged to 1500 kg for 3 min, attachments intact.

The load was increased to 2,900 kg straps and attachments intact.

The handle burdened to 1,500 kg for 3 minutes, no deformation.

Lindome 14-06-2012
AB HS Räddningstaktik
Hasse Svensson



AAK Safety

